

**UNIVERSIDAD PONTIFICIA DE COMILLAS**

**INSTITUTO UNIVERSITARIO DE ESTUDIOS SOBRE  
MIGRACIONES**

**MÁSTER UNIVERSITARIO EN MIGRACIONES  
INTERNACIONALES CONTEMPORÁNEAS**



**TRABAJO DE FIN DE MÁSTER**

**PERCEPCIONES CIUDADANAS EN LA JUVENTUD BOSNIA.  
SARAJEVO 2016 – CITIZENS’ PERCEPTIONS IN BOSNIAN YOUTH.  
SARAJEVO 2016**

PRESENTADO POR

ALLENDE MARINA PALOMO JIMÉNEZ

TUTORA

RUTH FERRERO TURRIÓN

**MADRID, 24 DE AGOSTO DE 2016**

*A Manuel y Lola.*

«Cuando era niño, mi abuela me contó la fábula de los ciegos y el elefante. Estaban los tres ciegos ante el elefante. Uno de ellos le palpó el rabo y dijo: “Es una cuerda.” Otro ciego acarició una pata del elefante y opinó: “Es una columna.” Y el tercer ciego apoyó la mano en el cuerpo del elefante y adivinó: “Es una pared.” Así estamos: ciegos de nosotros, ciegos del mundo. Desde que nacemos, nos entrenan para no ver más que pedacitos. La cultura dominante, cultura del desvínculo, rompe la historia pasada como rompe la realidad presente, y prohíbe armar el rompecabezas.»

EDUARDO GALEANO, SER COMO ELLOS Y OTROS ARTÍCULOS (1992)

*«Yugoslavia: siete fronteras, seis repúblicas, cinco nacionalidades, cuatro idiomas, tres religiones, dos alfabetos y Tito. »*

*«Bosnia is a complicated country: three religions, three nations and those 'others'. Nationalism is strong in all three nations; in two of them there are a lot of racism, chauvinism, separatism; and now we are supposed to make a state out of that. »*

Alija Izetbegović, expresidente de República de Bosnia Herzegovina

*«I never wanted an independent Bosnia. I wanted Yugoslavia. That is my country. »*

Emir Kusturica, director de cine serbio

*«Let's make a deal with the Serbs. Neither history nor emotion in the Balkans will permit multinationalism. We have to give up on the illusion of the last eight years... Dayton isn't working. Nobody - except diplomats and petty officials - believes in a sovereign Bosnia and the Dayton accords. »*

Franjo Tudjman, expresidente de Croacia

*«I realize that what happened in Bosnia could happen anywhere in the world, particularly in places that are diverse and have a history of conflict. It only takes bad leadership for a country to go up in flames, for people of different ethnicity, colour, or religion to kill each other as if they had nothing in common whatsoever. Having a democratic constitution, laws that secure human rights, police that maintain order, a judicial system, and freedom of speech don't ultimately guarantee long lasting peace. If greedy or bloodthirsty leaders come to power, it can all go down. It happened to us. It can happen to you. »*

Savo Heleta, escritor

*«I don't think that what's going on in Bosnia is political activity. It's partly political, but it's partly atavistic as well. »*

John Keegan, historiador

*«It is not our diversity which divides us; it is not our ethnicity, or religion or culture that divide us. Since we have achieved our freedom, there can only be one division amongst us: between those who cherish democracy and those who do not. »*

Nelson Mandela

*«This world demands the qualities of youth: not a time of life but a state of mind, a temper of the will, a quality of imagination, a predominance of courage over timidity, of the appetite for adventure over the love of ease. »*

Robert Kennedy

**ACRÓNIMOS**

|      |  |
|------|--|
| AR   | Alto Representante                                 |
| ByH  | Bosnia y Herzegovina                               |
| FByH | Federación de Bosnia y Herzegovina                 |
| NSNC | No sabe no contesta                                |
| OAR  | Oficina del Alto Representante                     |
| RFSY | República Federativa Socialista de Yugoslavia      |
| RS   | República Srpska                                   |
| SGM  | Segunda Guerra Mundial                             |
| TPIY | Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia |
| UE   | Unión Europea                                      |

**ÍNDICE**

|  |           |
|--|-----------|
| <b>0. ACRÓNIMOS.....</b>   | <b>7</b>  |
| <b>1. RESUMEN/ABSTRACT.....</b>  | <b>8</b>  |
| <b>2. INTRODUCCIÓN.....</b>  | <b>9</b>  |
| <b>2.1.TEMA DE ESTUDIO .....</b>   | <b>9</b>  |
| <b>2.2.FINALIDAD Y MOTIVOS.....</b>                                      | <b>11</b> |
| <b>2.3.OBJETIVOS GENERALES Y ESPECÍFICOS.....</b>                        | <b>12</b> |
| <b>2.4.ESTADO DE LA CUESTIÓN Y MARCO TEÓRICO.....</b>                    | <b>14</b> |
| <b>3. PREGUNTAS E HIPÓTESIS.....</b>                                     | <b>18</b> |
| <b>4. MARCO DE ANÁLISIS. METODOLOGÍA Y TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN....</b> | <b>19</b> |
| <b>4.1.ENCUESTAS.....</b>  | <b>20</b> |
| <b>4.2.ENTREVISTAS.....</b>  | <b>24</b> |
| <b>5. CONCLUSIONES.....</b>  | <b>29</b> |
| <b>6. ANEXO I.....</b>   | <b>33</b> |
| <b>7. ANEXO II.....</b>  | <b>34</b> |
| <b>8. FUENTES DOCUMENTALES.....</b>                                      | <b>35</b> |

## 1. RESUMEN/ABSTRACT

**Palabras clave:** Ciudadanía, nacionalidad, identidad, nación, etnicidad.

**Key words:** Citizenship, nationality, identity, nation, ethnicity.

---

El objetivo del trabajo «*Percepciones de la ciudadanía en la juventud bosnia*», es indagar en los distintos discursos actuales sobre la posibilidad de crear el sentimiento de pertenencia a una ciudadanía compartida con otros connacionales, independientemente de la etnia. El tema elegido será contextualizado en un marco analítico regentado por la etnicidad, la ciudadanía y la identidad. La hipótesis se refutará o no a medida que el argumentario desarrollado a través de los distintos relatos de los jóvenes entrevistados deje analizar cómo este ideal de ciudadanía puede conseguir que el país alcance no solamente una mejora democrática, sino también económica, al estar más cerca de la adhesión a la Unión Europea.

Por último, se hará una reflexión de lo que se ha estudiado en estos bloques, además de valorar qué es lo que se plantean los jóvenes bosnios, si sus deseos para la nación están siendo logrados y hacia dónde se dirigen estos sentimientos.

---

The objective of this report «*Bosnian youth perceptions of citizenship*» is to study all the different current speeches about the possibility to create the feeling of belonging for sharing a citizenship with other compatriots. Ethnicity, citizenship and identity will provide an analytical framework to contextualize the chosen topic. The hypothesis will or will not be refuted whenever argumentary is being developed through the different stories made to the interviewees. This will allow to analyse how the ideal of citizenship may the country achieve not just a democratic progress but an economic growth to be closer to join to European Union.

Lastly, a reflection will be made on what has been studied along the sections, apart from evaluating what the Bosnian youth expect, if their wisdoms for the nation are being achieved and where these feelings go.

---

## **2. INTRODUCCIÓN**

### **2.1. TEMA DE ESTUDIO**

Situado en un enclave geopolítico ansiado tradicionalmente por los diferentes imperios a lo largo de la historia moderna, ByH presenta un contexto social, religioso y político extremadamente complejo y sensible dado por el periodo post-bélico en el que se encuentra.

Lo que hoy se conoce como ByH es un Estado joven, un país compuesto de viejas naciones, cuya creación fue resultado de los Acuerdos de Washington en marzo de 1994 y los Acuerdos de Dayton - el también llamado Protocolo de París-, en 1995, suponiendo el arranque de nuevas instituciones democráticas garantes de los derechos y libertades y la separación de poderes rousseauiana (IMAMOVIĆ, 2006). De dichos acuerdos también resultó la Constitución - que forma parte de los Acuerdos de Paz – en la que se legisla a esta heterogénea población, constituida oficialmente, tal y como indica su Preámbulo, por tres *pueblos constituyentes* - los bosníacos o bosnios musulmanes, los serbobosnios y los bosniocroatas - y en la que se acota las competencias de las dos entidades que componen ByH: la RS y la FByH. La primera de ellas, la RS, abarca a la mayoría de los serbobosnios, ocupando el 49%<sup>1</sup> del territorio, mientras que en la FByH se encuentran las mayorías bosniaca y bosniocroata, siendo el 51%<sup>2</sup> del territorio y donde viven dos tercios de la población. Existe una tercera zona, una unidad territorial administrativamente autónoma desde el año 2000 reclamada por ambas entidades y bajo la soberanía de ByH. Esta es el Distrito de Brcko.

Este montañoso país es una democracia constitucional, siendo el poder repartido equitativamente entre los *pueblos constituyentes* y en sus múltiples niveles de administración (central, entidad, cantonal, municipal). Los serbobosnios, los bosniocroatas y los bosníacos rotan en la presidencia cada ocho meses, con el fin de salvaguardar los intereses de cada grupo, por poner solamente un ejemplo.

Aun así y todavía debido a factores internos y externos, el proceso del desarrollo democrático se ha estancado y la democracia bosnia, en realidad, es débil y frágil. La

---

<sup>1</sup> Datos ofrecidos por ICEX ESPAÑA EXPORTACIÓN E INVERSIONES (2016): Ficha país Bosnia y Herzegovina. Zagreb.

<sup>2</sup> *Ibid.*

Comunidad Internacional<sup>3</sup> como garante de los Acuerdos de paz ha tenido su propio impacto en dicho proceso. La OAR jugó un papel crucial encauzando múltiples leyes, regulaciones y reformas. Sin embargo, cada decisión política ha de pasar por la supervisión del AR cuando no hay embajadores implicados. Esta excesiva dependencia internacional y la omnipresente corrupción en todos los niveles, además del constante fracaso de las reformas socio-económicas del gobierno y la ausencia de herramientas de la sociedad civil, convierte a ByH en un Estado casi fallido.

Entonces, ¿qué ocurre con aquellos otros pueblos que no son reconocidos? ¿Y con los ciudadanos no pertenecientes al linaje político? ¿Por qué ser *bosnio* entra en la categoría de *otros*? ¿Están siendo los intereses de las personas nacidas en ByH representados?

La ley suprema bosnia reconoce algunos derechos a los *otros*, como grupo dispar del resto de minorías, siendo colocados en una posición inferior en las esferas política y legal respecto a los otros tres pueblos. ¿Acaso no está cansado este 20% de la población total<sup>4</sup> de no poder ejercer sus derechos como ciudadanos de ByH?

En este trabajo se presentan dos cuestiones: primeramente, la temática del estudio, siendo esta las impresiones de diversas personas jóvenes de nacionalidad bosnia sobre el qué es o el qué supone ser ciudadano en su país. Las dimensiones de espacio y de tiempo en las que se ha realizado dicho estudio comprenden el mes de Junio de 2016 y la ciudad y capital de ByH, Sarajevo. Siendo consciente de lo que supone ignorar las percepciones de otros jóvenes en ciudades y pueblos pertenecientes a la FByH y a la RS, he de disculparme por la imposibilidad de abarcar todos los enfoques debido a la falta de recursos y a la extensión del propio ensayo.

---

<sup>3</sup> Se entiende como Comunidad Internacional a todos los países implicados en los Acuerdos de paz y su posterior desarrollo.

<sup>4</sup> Cifra obtenida a partir de KUCUKALIC, E. (2009): “El lugar de «los Otros» en la Constitución de Bosnia y Herzegovina”. *Cuadernos constitucionales de la Cátedra Fadrique Furió Ceriol* nº 67-68

## **2.2. FINALIDAD Y MOTIVOS**

Expuestas las carencias anteriores, este trabajo de investigación busca o pretende comprender más que explicar una teoría.

¿Por qué un estudio sobre la identidad y la ciudadanía? Tal vez los motivos que se exponen en las siguientes líneas no tienen el peso que la autora les supone. Aun así y como consecuencia de la influencia de autores como ULRICH BECK, DAVID HELD o DANIELE ARCHIBUGI sobre los conceptos de globalismo y democracia cosmopolita, se cree que la presencia de la ciudadanía ha de ser la protagonista en la arena política, para que las demandas de ésta sean satisfechas. El concepto del globalismo no está presente directamente en estas páginas, pero sí la idea en un nivel micro: al igual que el globalismo pretende superar las pretensiones nacionales para prestar atención a los problemas globales, lo que la hipótesis de este trabajo sugiere es si la ciudadanía bosnia será capaz de anteponer sus intereses étnicos en pro de unos nacionales y democráticos.

La motivación para escribir este trabajo tiene parte de casualidad. El hecho de haber podido pasar una corta temporada en ByH y desconocer la realidad del país, ha hecho que la autora pensase en la oportunidad que supondría estudiar las sensaciones de los jóvenes veinte años después del conflicto para poder analizar cómo los discursos de sus padres se mantienen o difieren, y si eso interfiere en la identidad del *ser* ciudadano. Además de estas razones y de una manera más personal, la autora entiende que los conceptos en los que se basa el trabajo son fundamentales para comprender la situación actual de cómo se mueven las sociedades.

Los antecedentes sobre estudios en base a la ciudadanía, identidad, etnicidad, nacionalismo o movimientos sociales son numerosos. Sin embargo, en la literatura académica española es una ardua tarea encontrar algún estudio que trate de manera más específica los comportamientos y discursos del pueblo bosnio. En cuanto a investigaciones en inglés, hay más material: análisis de diversos think tanks, informes de organizaciones e instituciones como Naciones Unidas o investigaciones universitarias dirigidas, en general, por autores cuya procedencia es ByH. En último lugar, existen numerosos estudios en bosnio. Sin embargo, su acceso a ellos no es fácil, por no mencionar la incapacidad de leer en bosnio.

### 2.3. OBJETIVOS GENERALES Y ESPECÍFICOS

El objetivo primordial de este ensayo es exploratorio. Su finalidad es examinar los distintos discursos ampliamente estudiados como son los valores vinculados a la ciudadanía, los símbolos y un contexto histórico determinado a la nacionalidad en una región en la que el contexto étnico-cultural ocupa la totalidad de la esfera política. Además de esto, existen otras fuerzas capitales en la creación identitaria de los sujetos contemporáneos como puedan ser la responsabilidad social, la tolerancia, la justicia, el civismo o la libertad. Se comenzará tratando de generar claridad en torno al empleo de conceptos que a pesar de su extendido uso, o tal vez por ello, no son interpretados con precisión ni unanimidad por los científicos sociales: términos como ciudadanía, etnia, nacionalidad o identidad; que constituyen el núcleo duro de partida de este texto. Con ellos, se pretende construir un marco teórico que sirva de instrumento para abordar cuestiones claves en el mundo contemporáneo como son la desigualdad en el acceso a los derechos y obligaciones de un ciudadano. Para ello, se examinarán las palabras de los informantes tratando de encuadrarlas, adaptarlas, en la medida de lo posible, a las teorías político-sociales existentes. También se considerará la idea de comprender el salto cualitativo que se produce en el discurso de estos jóvenes: del nacionalismo étnico de la anterior generación a dos posibles resultados: al nacionalismo metodológico<sup>5</sup> o al cosmopolitismo.

De una manera más resumida, los objetivos de esta investigación son:

1. Comprender si es posible colocar la identidad étnica en un segundo plano, es decir, si esta identidad exclusiva, excluyente y reductiva<sup>6</sup>, puede dar paso a una

---

<sup>5</sup> Se suele definir el nacionalismo metodológico como la suposición de que el estado nación es la forma natural y necesaria de la sociedad en la modernidad y, por lo tanto, el estado nación es considerado como el principio organizador de la modernidad (CHERNILO, 2006). Para profundizar, ver CHERNILO, D. (2006). "Social Theory's Methodological Nationalism: Myth and Reality" en *European Journal of Social Theory*.

<sup>6</sup> SAVATER (2009) resume el tipo de identidades de las que hablaba KWAME ANTHONY APPIAH en sus obras, cuya importancia en este análisis es vital. APPIAH distinguía tres tipos de identidades: *Identidades exclusivas - las que podemos tener nosotros y nadie más que nosotros. Son las que convierten rasgos biológicos o étnicos en determinantes de la pertenencia social o de la posición jerárquica dentro de la comunidad -*, *las identidades excluyentes - las que predominan sobre las demás posibles y borran cualquier otra -* y *las Identidades reductivas: aquellas que condicionan y lo explican todo de cada cual. Estas identidades son como cajas chinas o muñecas rusas: dentro de la grande vienen todas las pequeñas, que el interesado no tienen más remedio que aceptar con la primera.*

*Las más peligrosas son aquellas que implican la discriminación o privilegio en la ciudadanía, no los matices peculiares en la forma de vivirla (...) siendo especialmente proclive a la deriva criminal los*

fundamentada en la ciudadanía cosmopolita, siendo el sentimiento de pertenencia basado en valores ciudadanos preponderante al de las adscripciones étnicas.

2. Conocer el grado de desafección de los jóvenes bosnios.
3. Contrastar la ciudadanía yugoslava con la actual.
4. Comparar la simpatía hacia la UE de los entrevistados.
5. Incluir la opinión de los entrevistados en teorías políticas y sociales.
6. Estudiar la implicación de los jóvenes en organizaciones y asociaciones de la sociedad civil.
7. Confirmar las oportunidades o imposibilidades de adhesión a la UE.

---

*nacionalismos étnicos que no se limitan a defender la propia cultura, sino a fomentar la mentalidad combativa y la necesidad de expulsar a los diferentes de nuestra comunidad.*

## 2.4. ESTADO DE LA CUESTIÓN Y MARCO TEÓRICO

Como estudio científico en el campo de la ciudadanía en el Estado de ByH, se tratará de dar un enfoque desprovisto de sociocentrismos al ya referido tema. A pesar de ello, se parte de la base de que tal tarea será hartamente complicada por la imposibilidad de la autora de escapar a sus limitaciones en tanto tiene un mayor conocimiento de la realidad percibida en su entorno social-nacional que en el del país objeto de estudio. Aun así, se tratarán de abordar los tres planteamientos propuestos por MARK NEUFELD en *The restructuring of international relations theory* (1995). En primer lugar, una toma de conciencia de las limitaciones propias – que son muchas – y la determinación de que la mayoría de lo contenido en este texto es fruto del condicionamiento del entorno social y cultural que lo rodea. En segundo lugar, el re-conocimiento de la dimensión político-normativa inherente al discurso reflejado en los paradigmas sociales actuales. Por último, un intento de constatar que, incluso careciendo de un lenguaje de observación neutral, son posibles los juicios razonados sobre los méritos o defectos de los paradigmas «objetivizados» y categorías normativizadas que se someten a examen (GARCÍA PICAZO, 2012). Ello no impide la existencia de un destacado posicionamiento teórico, político y crítico con respecto al tema que se trata. «Crítico» ha de significar dismantelar los numerosos «dados por hecho» en los procesos y en los textos políticos. Pero, además, también se debe expresar una clara postura política: la posición de valores (RIZVI Y LINGARD, 2013). Este ensayo parte de una posición fundada en el compromiso de trabajar de un modo progresivo hacia un futuro más equitativo y responsable que reconozca y respete las diferencias. Un futuro que apueste por unos valores auténticamente democráticos y por una sostenibilidad de raíces tanto sociales como culturales en pos de la calidad de vida de las generaciones futuras.

Por estas diversas razones, es importante acotar los conceptos que sustentan el marco teórico de la investigación. Sin andar con más rodeos:

### ***Etnicidad en ByH***

El resultado de la afinidad ideológica entre religión y política se ha construido a partir de la etnicidad. La acepción más simple es la *relación entre grupos cuyos miembros se consideran distintivos* (ERIKSEN, 1996), siendo con frecuencia esta distinción insalvable. Debido a razones históricas y geopolíticas, la identidad étnica en ByH proviene de la religión, así que uno debería estar seguro de conocer el entramado de

dichas identidades etno-religiosas. Es por esta razón por la que hoy día las políticas que se llevan a cabo operan como etnopolíticas o políticas de identidad étnicas. Teniendo esta ideología como central, muchas narrativas y prácticas de los actores políticos y religiosos agotan la idea de la seguridad biológica o incluso la supervivencia - *protegiendo a nuestra gente* - que también involucra la remodelación y reconstrucción de la identidad. Aun así, y siendo este concepto fundamental, es importante saber que en muchas ocasiones, los dirigentes de estos grupos no buscan la autodefensa, sino más bien se utiliza como excusa para proteger los intereses personales y económicos.

### ***Nación***

B. ANDERSON (1993) proponía el concepto de nación como *una comunidad política imaginada como inherentemente limitada y soberana*. Es imaginada porque será imposible conocer a todos los miembros de la nación; es limitada porque tiene fronteras finitas; y se imagina soberana porque el concepto nace cuando en la Ilustración se estaba destruyendo la legitimidad del reino dinástico jerárquico, es decir, cualquier comunidad sueña con ser libre y con serlo en el reinado de Dios. ANDERSON afirmaba que existían tres paradojas que irritaban a los teóricos del nacionalismo, siendo estas: 1) *La modernidad objetiva de las naciones a la vista del historiador, frente a su antigüedad subjetiva a la vista de los nacionalistas*. 2) *la universalidad formal de la nacionalidad como un concepto sociocultural*. 3) *el poder “político” de los nacionalismos, frente a su pobreza y aun incoherencia filosófica*. ANDERSON también trataba de definir el concepto de *nacionalidad*, siendo, al igual que el nacionalismo, *artefactos culturales de una clase particular*. Lo que proponía ANDERSON, en definitiva, *es que el nacionalismo debe entenderse alineándolo, no con ideologías políticas conscientes, sino con los grandes sistemas culturales que lo precedieron, de donde surgió por oposición*.

### ***Nacionalidad***

Sin embargo, la acepción de nacionalidad que aquí resulta más adecuada sería la que TAIBO (2000) matiza en su obra. Hablando de cómo era entendida la ciudadanía y la nacionalidad en la época yugoslava, ciudadanía se comprendía como perteneciente al Estado – es decir, el ser yugoslavo no era entendido como la nacionalidad, sino como la persona que habita en la RFSY con obligaciones y derechos<sup>7</sup> – mientras que la

---

<sup>7</sup> Este hecho supuso la unión de las diferencias durante el titismo, indistintamente de cuáles fueran las *narods* o nación (madres patrias). El término *národnost*, sin embargo, se traducía como nacionalidad

nacionalidad hacía referencia a la *noción subjetiva y libremente determinada sobre la base de las naciones reconocidas*. A día de hoy, sin embargo, dicha distinción sigue generando confusiones. Este tipo de adscripciones, como bien señala TAIBO, se da en todas las federaciones de los regímenes del área de influencia soviética: Yugoslavia, Checoslovaquia y la Unión Soviética.<sup>8</sup>

### **Identidad**

Según S. HALL (1996), *la identificación se construye sobre la base del reconocimiento de algún origen común o unas características compartidas con otra persona o grupo o con un ideal, y con el vallado natural de la solidaridad y la lealtad establecidas sobre este fundamento. (...) La identificación es, entonces, un proceso de articulación, una sutura, una sobredeterminación y no una subsunción. (...) Las identidades tienen que ver con las cuestiones referidas al uso de los recursos de la historia, la lengua y la cultura en el proceso de devenir y no de ser. (...) Precisamente porque las identidades se construyen dentro del discurso y no fuera de él, debemos considerarlas producidas en ámbitos históricos e institucionales específicos en el interior de formaciones y prácticas discursivas específicas, mediante estrategias enunciativas específicas. Por otra parte, emergen en el juego de modalidades específicas de poder y, por ello, son más un producto de la marcación de la diferencia y la exclusión de signo de una unidad idéntica y naturalmente constituida: una "identidad" en su significado tradicional (es decir, una mismidad omniabarcativa, incosútil y sin diferenciación interna). (...) Las identidades deben funcionar como puntos de identificación y adhesión sólo debido a su capacidad de excluir, omitir, de dejar «afuera», abyecto.*

### **Ciudadanía**

La sencilla definición que proponen MALGESINI Y GIMÉNEZ (2000) es la que aquí se utiliza. La ciudadanía o el ciudadano se entiende como *la agencia integradora por excelencia, basada en el respeto y la adquisición de todos los Derechos Humanos, no sólo políticos y civiles, sino también económicos, sociales y culturales como el camino más seguro para la convivencia pacífica*. Resulta especialmente interesante la propuesta de DAVID HELD (1995) sobre democracia cosmopolita, en la que los ciudadanos han de

---

entendida como comunidades que ya tienen un Estado de referencia en otro lugar. Un ejemplo eran los serbios que vivían en Croacia o los albaneses en Kosovo.

<sup>8</sup> Para profundizar más en el tema, ver PALACIOS, J. (2000): *Democratización y estatalidad en la Unión Soviética y en Yugoslavia*, Madrid, Universidad Nacional de Educación a Distancia.

gozar de la posibilidad de participar en la vida política, tener la garantía de un sistema jurídico justo y exigir responsabilidades en cuestiones de economía, además de tener garantía del poder para operar a escala local, regional, nacional y global. Esta proposición es una radicalización de la democracia y apuesta por un incremento de la participación y la autonomía de la ciudadanía activa (KALDOR, 2005).

### 3. PREGUNTAS E HIPÓTESIS

Con el fin de no resultar repetitiva y mediante lo expuesto en la introducción, la hipótesis se puede casi adivinar. Numerosas son las preguntas que el tema en cuestión sugiere. La hipótesis que se intenta responder en estas páginas será confirmada o refutada a partir del estudio empírico realizado. La cuestión es la siguiente:

**Crear una identidad estatal colectiva es posible gracias a la preponderancia de una nueva identidad ciudadana.**

Otras preguntas que emergen o que se han ido identificado a partir de la propia hipótesis e incluso de los objetivos y propósitos de este estudio son:

- ¿Se alcanzará una democracia más real con una identidad nacional colectiva lejos de los polarizados nacionalismos?
- ¿Las protestas sociales de los últimos años ha supuesto un punto de inflexión para el imaginario colectivo?
- Si las demandas de los ciudadanos entran en la agenda política y se consigue una reforma en el sistema judicial y político, el acercamiento a la Unión Europea será más factible.
- Yugonostalgia<sup>9</sup>: ¿hubo un pasado mejor?

---

<sup>9</sup> La yugonostalgia es un fenómeno sociológico referido a la añoranza del estado socialista yugoslavo. Para profundizar, ver PALACIOS, M. (2011): “La yugonostalgia como objeto de estudio académico” en *Balkania* 2.

#### **4. MARCO DE ANÁLISIS. METODOLOGÍA Y TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN**

Dentro de los debates académicos, se encuentran dos posturas respecto al tema. Por un lado, se hallan aquellos que hacen énfasis comunitario y consociacional en los derechos de grupo y que apuestan por un reparto de poder entre las élites étnicas. Por otro lado, se ubican los estudiosos que abogan por los derechos individuales y que creen en los principios de la deliberación democrática para la gestión política de un Estado multiétnico. En este último bando, se posicionan los nueve entrevistados y, a pesar del uso de un lenguaje coloquial y políticamente incorrecto, *indicar que algo está situado en uno u otro extremo del continuum, o en algún lugar intermedio, es tanto como dotar al objeto de una «identidad política» y establecer relaciones de proximidad o distancia con otros elementos políticos* (INZA, 2011).

La pregunta central de este estudio se refiere a cómo se posicionan los jóvenes bosnios en el espectro de identidades abarcando el nacionalismo –quedando este en un extremo – y ciudadanía cosmopolita –quedando en el otro-. Para poder dar respuesta a la hipótesis y preguntas planteadas previamente, el estudio ha quedado dividido en dos capítulos: las encuestas, por un lado, y las entrevistas, desglosándose cada una de ella en subdivisiones por temas.

En el capítulo primero, mediante las encuestas, se realizaron preguntas más sensibles. Los encuestados, que eran las mismas personas que las entrevistadas – tres de origen musulmán, tres de origen croata y tres de origen serbio –. Las encuestas se realizaron en el mes de junio de 2016, previamente a las entrevistas. Las encuestas eran de preguntas cerradas.

En el capítulo segundo, mediante las entrevistas, se llevaron a cabo preguntas sobre temas más comunes y que no supusieron incomodidad, aparentemente, ni para el entrevistado ni para la entrevistadora. Las entrevistas en profundidad seguían un esquema semiestructurado.

Las entrevistas fueron grabadas y se combinó con la toma de notas, dependiendo del consentimiento por escrito y la elección elegida de cada entrevistado. La codificación de los informantes se puede ver en el anexo I.

Todas las personas entrevistadas fueron informadas adecuadamente sobre el propósito y los objetivos de la investigación antes de conceder la entrevista. Debido a la

naturaleza sensible de estas preguntas, se les garantizó a todos los entrevistados el anonimato y el uso ético de sus respuestas en línea con los estándares científicos (véase el anexo II).

Las discusiones no fueron transcritas en su totalidad, pero las partes más importantes de responder a las preguntas claves se han tenido en cuenta. Los resultados de las encuestas fueron examinados usando un método de análisis de datos cuantitativo. Para la Fase II se utilizó la metodología cualitativa; Sólo las preguntas fueron ligeramente ajustadas con pocas sub-preguntas adicionales y se registraron las entrevistas tomando únicamente notas.

Este trabajo está estructurado de manera que incluya la parte principal y los anexos. La parte principal contiene una discusión detallada sobre los resultados de la investigación. Cada uno de las dos fases de la investigación se presenta por separado, mientras que cada pregunta tópica contiene una sección analítica. El fin de establecer encuestas y entrevistas era contrastar datos cuantitativos con cualitativos.

#### **4.1. ENCUESTAS**

El total de preguntas realizadas fueron treinta. Muchas de ellas eran matices de las preguntas clave, mientras que otras eran formuladas de otra manera para confirmar doblemente la respuesta de cada encuestado. En el cuestionario se incluía 8 secciones, siendo estas las más relevantes para este estudio. Los temas no se concentran solamente en el concepto de ciudadano sino también en la percepción de la política en ByH.

##### ***Bienestar y satisfacción como ciudadano***

Esta sección incluía preguntas meramente introductorias pero que, sin embargo, arrojaban ya información sobre los resultados de la investigación. A la pregunta *Comparando con su situación actual, ¿cuáles son sus expectativas para dentro de un año?* Las respuestas fueron diversas. Aun así, todas coincidían en el pesimismo o en la incertidumbre: Dos de ellos contestaron *NSNC*, mientras que otros dos informantes respondieron *Igual que ahora*; tres más manifestaron su malestar con la respuesta *Mucho peor* y las otras dos personas lo veían *algo peor*.

***Problemas a los que se enfrenta ByH***

Son tres preguntas las centrales en este apartado: cuáles son los problemas más desmesurados en ByH, quiénes son los culpables y quiénes serán los impulsores del cambio – si es que alguna vez lo llega a haber-. A la primera pregunta de esta sección, trece eran las respuestas: El Gobierno y la administración, las relaciones étnico-religiosas, las políticas, el Estado de Derecho, la legislación y la Constitución, la corrupción, la mentalidad, la economía, el crimen, la comunidad internacional, la influencias regionales y globales, otra y NSNC. La pregunta condicionaba a elegir tres opciones prioritarias y a ordenarlas según importancia. De nuevo, las respuestas fueron múltiples aunque muy similares. Las contestaciones elegidas fueron *las políticas, la corrupción, la economía, el Gobierno y la administración y la mentalidad*. Dos de los jóvenes eligieron entre sus tres preferencias *el crimen y la Comunidad Internacional*.

La segunda cuestión planteada, *¿quiénes son los culpables?*, cinco de los entrevistados concordaban en que los responsables eran los políticos. Solamente un joven pensaba que el desastre nacional se debía al Gobierno mientras que los tres restantes opinaban que se debía a la inacción de los ciudadanos. Siete de ellos valoraban que la transformación del país vendría de la mano de la ciudadanía, mientras otro informante concretaba más, pensando que sería la juventud. El restante de los nueve creía que sería mediante la ciudadanía organizada, es decir, a través de la sociedad civil.

***Disposición al cambio***

Sorprendentemente y tras analizar con posterioridad las entrevistas, resulta llamativo las respuestas a la pregunta de este apartado. Se planteaba el cómo se produciría el hipotético cambio que bien la ciudadanía, la juventud o la sociedad civil organizada, llevarían a cabo. Una única persona apostaba por la de asociarse a una organización de la sociedad civil, mientras que tres se decantaban por emigrar. El resto creían que el cambio vendría a través de las elecciones, del voto de cada ciudadano.

### ***Sentimiento de guerra y sociedades multiétnicas***

Las preguntas consideradas más peliagudas y las que podrían generar más molestia o disgusto en la entrevista se incluyen en esta sección<sup>10</sup>. Al interrogante de quiénes fueron los responsables del conflicto hubo un silencio en el papel. La respuesta elegida por unanimidad fue *NSNC*. A la pregunta *¿Quiénes sufrieron más durante el conflicto?* la respuesta fue, de nuevo, casi unánime. Las dos casillas marcadas eran *Todos* o *Todos aunque no igual*. A la tercera pregunta de este apartado hubo tres respuestas *NSNC*, *No* o *Un poco*. Esta cuestionaba si seguía existiendo algún tipo de amenaza a día de hoy a tu grupo étnico. La última cuestión que se planteaba es dónde preferían vivir los encuestados, si en *un lugar donde su grupo étnico fuera mayoritario, en comunidades mixtas* o *NSNC*. Solamente uno de ellos eligió la primera opción mientras que el resto prefería la segunda.

La autora duda sobre esta parte del cuestionario. A pesar de que estos eran anónimos, no queda del todo claro si los informantes no querían o no sabían qué contestar a la pregunta de *¿quiénes fueron los responsables del conflicto?*

### ***Reconciliación y justicia transicional***

Aquí se presentaban varias preguntas, de las cuales 4 eran las fundamentales: *¿Ha habido reconciliación? ¿Qué habría que hacer? ¿Qué tiempo se necesita? ¿Ha contribuido el TPIY a la reconciliación?*

Las respuestas, siguiendo el mismo orden y de manera muy homogénea<sup>11</sup>, fueron: *No del todo* y *Un poco*. Solamente un informante contestó *Sí, mayoritariamente*. A la segunda pregunta, los jóvenes creían que la mejor opción era olvidar y discutir y elaborar una ley sobre memoria histórica. De nuevo, un encuestado se demarcó de la opinión del resto respondiendo *NSNC*.

En tercer lugar, el tiempo que se necesita, según cuatro de los encuestados, va más allá de los veinte años. Los otros cinco creían que se necesitaban cincuenta.

---

<sup>10</sup> La ventaja de hacer entrevista en profundidad semiestructurada es que según con que entrevistado, se pudo hacer preguntas algo más detalladas sobre los temas que la autora consideraba más sensibles.

<sup>11</sup> La muestra no es representativa ya que sólo eran 9 informantes, con perfiles similares: procedentes del mismo lugar y con estudios universitarios. Para poder generalizar, sería interesante contrastar este trabajo con otros universos más amplios, ya sean: NATIONAL DEMOCRATIC INSTITUTE FOR INTERNATIONAL AFFAIRS (2009): *Public opinion poll in Bosnia and Herzegovina (BiH)*; PRISM PRESEARCH FOR OFFICE OF THE UN RESIDENT COORDINATOR (2015): *Public opinion poll results – analytical report*; MREZA ZA IZGRADNJU MIRA (2013): *Public opinión poll. Citizen Comments on State-level constitutional reform*.

La última pregunta de esta sección también fue respondida unánimemente. El *No* se repitió en ocho ocasiones, a excepción de una persona que creyó mejor responder *Parcialmente*.

### ***Valoración de posibles conflictos***

En este quinto apartado se quería descifrar qué grado de violencia se podría generar. Dos cuestiones se desglosaban: *Con el deterioro del país, ¿crees que un nuevo episodio de violencia podría repetirse?* y *Si ByH se “rompiese”, ¿crees que sería de una manera pacífica?*

Cuatro de los informantes creían que podría ser *Algo probable* mientras que los otros cinco pensaban que *No es muy probable*. La segunda respuesta coincidía en las nueve encuestas. La separación, desde luego, no sería pacífica.

### ***Futuros escenarios***

*¿Qué te gustaría que le ocurriese al país?* era la pregunta principal de este apartado. Tres fueron las respuestas. A la contestación de *Una ByH tal y como conocemos* fue secundada por seis de los entrevistados, mientras que *NSNC* fue marcada por una persona. Las dos respuestas restantes eligieron la opción *Otra*.

### ***Confianza en las instituciones internacionales***

En esta última sección se preguntaba por la opinión que tenían los encuestados sobre la UE, la influencia de países extranjeros en el país y cuáles debían de ser las prioridades de la Comunidad Internacional.

En la primera pregunta se encontraron respuestas muy diversas: Dos de los jóvenes respondedores creían que *La UE quebrará antes que ByH*. Otros dos de ellos opinaban que *La UE no presta atención a ByH*. Otras tres personas creían que *La adhesión a la UE es preferible pero no determinante*. Los dos últimos encuestados respondieron *No me importa la UE*.

En cuanto a la segunda pregunta, dos respuestas fueron las más repetidas: Siete informantes apostaban por la participación pasiva mientras que dos de ellos pensaban que lo mejor es que no hubiese participación por parte de países extranjeros en ByH.

La última pregunta del cuestionario hacía referencia a cuáles debían de ser las prioridades de los otros países en ByH. Múltiples respuestas se hallaron. En esta pregunta, en concreto, se pedía que se eligieran dos opciones. Las dos más escogidas fueron

*Desarrollo económico y Desarrollo de la sociedad civil, seguidas de Desarrollo en la reconciliación, Desarrollo de los medios de comunicación y la Imposición de soluciones.*

## **4.2. ENTREVISTAS**

Los apartados de las entrevistas coinciden en su mayoría con los de las encuestas, incluyendo dos más: identidad y ciudadanía.

### ***Problemas y desafíos a los que se enfrenta ByH***

Tal y como se avanzaba en las encuestas, las percepciones que los entrevistados mostraban tenían un halo desesperanzador, sin ilusión, incluso desmoralizador, tal y como se muestran en los fragmentos de estos fragmentos de dos entrevistas:

*«No puedes imaginar la corrupción que hay. Yo voy a votar aunque no me guste ningún partido político porque si no, votan ellos en mi nombre. Eso, o votan con el nombre de personas muertas o te pagan para que les votes. Antes pagaban bien pero hoy no llega ni a los 50 euros.»<sup>12</sup>*

ó:

*«Este país es una mierda. Ya no hablamos de la corrupción de los políticos y de las cagadas constantes... como el fracaso del Gobierno al devolver las propiedades a las cuatro comunidades religiosas<sup>13</sup>, por ponerte un ejemplo. Esto es estructural...la Constitución, la corrupción, la desigualdad entre las tres etnias, los “bosnios” y las minorías...<sup>14</sup>»<sup>15</sup>*

### ***Disposición al cambio***

*«El movimiento de los Plenums<sup>16</sup> tuvo la capacidad de rearticular a la ciudadanía, de definir la esfera pública. Se pedía una manera nueva de hacer política e introducir temas en la*

<sup>12</sup> Entrevista a I9, Junio de 2016.

<sup>13</sup> Las cuatro comunidades religiosas dominantes son la musulmana, la ortodoxa, la católica y la judía. Estas, a falta de una ley que devuelva las propiedades expropiadas y nacionalizadas tras la SGM, son objeto constante de manipulación política y étnica por parte del funcionariado del Gobierno.

<sup>14</sup> Para más información, consultar la sentencia Sejdić-Finci del Tribunal Europeo de Derechos Humanos en 2009 contra ByH, en la que se plantea la clara discriminación relativa a la elección del presidente y la representación en el Parlamento.

<sup>15</sup> Entrevista a I6, Junio de 2016.

<sup>16</sup> El movimiento asambleario de los Plenums nació en Tuzla (ByH) en Febrero de 2014 a raíz de la protesta de los trabajadores de la industria. Jóvenes y, en general, población indignada, se sumó a este para reclamar más empleo, menos precariedad, poner fin a la corrupción y a la ineficacia de la élite política. Esta derivó en reclamaciones más generales como fuesen la reforma de la Constitución, política y judicial. El movimiento se expandió a otras ciudades medianas y grandes de ByH como fuesen Sarajevo o Banja Luka. El predecesor de este movimiento fue la *Bebolucija* o revolución de los bebés, en el que se reclamaba un número de identificación de identidad a los bebés bosnios nacidos a partir de Febrero de 2013 tras la suspensión de la ley JMBG (siglas en bosnio referentes al número de identidad de las personas nacidas en la ex Yugoslavia) y en el que se superó las diferencias de los grupos étnicos para movilizarse por una cuestión común. La euforia del movimiento se apaciguó en el mismo mes de Febrero al haber altercados

*agenda pública de debates olvidados y emancipatorios. Una lástima que haya quedado en nada y sigamos igual.»<sup>17</sup>*

Los entrevistados coincidían en la inacción por un lado, y en la incapacidad de la ciudadanía, por otro. La mayoría achacó al fracaso de los movimientos y protestas sociales al miedo. Miedo a que cualquier acto pueda ser la gota que colma el vaso y finalice en otro conflicto. Por otro lado, los jóvenes veían con buenos ojos la emergencia de nuevos partidos políticos que se definían como *partidos de los bosnios* o *partidos de los ciudadanos*.

### **Yugoslavia y la guerra**

En cuanto al interrogante de ¿hubo una época mejor? Parece ser que sí. Los encuestados coincidían, a pesar de haber solo vivido su primera infancia en la RFSY, que Tito había sido un buen líder, que fue hábil al equilibrar los derechos nacionales, a pesar de la represión del régimen y que los nacionalismos más peligrosos (como el croata, el serbio o el albanés) los supo mantener limitados:

*«El concepto de calidad de vida difiere según a lo que nos refiramos. Si hablamos de empleo y salarios, del servicio de transporte, las becas y todo eso, es una basura, honestamente. Ahora, si hablamos de comer, de establecer relaciones con otras personas, de la cultura, de la naturaleza, de la historia...Sarajevo tiene una calidad de vida increíble...Y todo eso es herencia de Tito. Creo que es necesario que pasen muchos años, muchas generaciones para olvidar los estragos de la guerra y esta gente comience a disfrutar de la vida...»<sup>18</sup>*

Otro joven afirmaba:

*«Me decía mi madre que antes de la guerra, se vivía bien, que había paz entre las distintas culturas. La guerra fue una explosión de nacionalismos que con Tito no había...y ahora tenemos que tener cuidado...el Islam que se practica aquí se está volviendo más radical y eso es por la influencia de Arabia Saudí. Ahora se ven muchas más muchachas con velo por la calle por no decir las muchas mezquitas que se han construido con financiación extranjera...Esto con Tito no pasaba.»<sup>19</sup>*

En definitiva, todos, estaban de acuerdo en que tanto en la economía como en la política, Tito gestionaba mejor que sus sucesores actuales:

---

con la policía y con la quema de varios edificios gubernamentales (UNITED NATIONS, 2015). Para conocer los antecedentes de las protestas en profundidad consultar “Protests and Illusions: How Bosnia and Herzegovina lost a decade”, *European Stability Initiative*, 23 de Diciembre de 2014 en [http://www.esiweb.org/index.php?lang=en&id=156&document\\_ID=159](http://www.esiweb.org/index.php?lang=en&id=156&document_ID=159)

<sup>17</sup> Entrevista a I1, Junio de 2016.

<sup>18</sup> Entrevista a I5, Junio de 2016.

<sup>19</sup> Entrevista a I5, Junio de 2016.

*«Yugoslavia sí que era una potencia. El pasaporte yugoslavo era genial. Podías viajar a todos sitios, tomarte unas vacaciones...pero, ¿hoy? En cuanto tenga ahorrado me voy de este miserable país. Por cierto, ¿no quieres casarte conmigo?»<sup>20</sup>»<sup>21</sup>*

### **Reconciliación y justicia transicional**

Este apartado trata de mostrar en profundidad los motivos por los que las respuestas de las encuestas han sido negativas. Los encuestados ponían de ejemplo la sentencia del TPIY del marzo pasado, tema que tres meses más tarde, en junio, cuando fueron realizadas las entrevistas, seguía generando polémica en los periódicos de ByH:

*«Aquí, memoria histórica cero. Los culpables de Srebrenica siguen sin ser castigados.»<sup>22</sup>*

*«El TPIY no ha hecho nada<sup>23</sup>. Con la sentencia de 40 años de cárcel a Karadžić se rien de los musulmanes y claro...normal que estén cabreados.»<sup>24</sup>*

*«¿A quién le parece normal que Dodik<sup>25</sup> haya inaugurado una residencia de estudiantes en Pale<sup>26</sup> con el nombre de “Radovan Karadžić<sup>27</sup>”? ¿Cómo se sentirán los estudiantes musulmanes que vivan en un edificio cuyo nombre es el del responsable del genocidio de Srebrenica?<sup>28</sup>»<sup>29</sup>*

### **Confianza en las instituciones internacionales**

Otro tema que tiene tanta relevancia como el anterior, es la sensación de los informantes sobre la comunidad internacional. Lo que se recogía era la desconfianza en las organizaciones internacionales y en las embajadas, y precisamente motivos no les

---

<sup>20</sup> Esta pregunta excéntrica era un chiste de la informante. En varias ocasiones la autora recibió propuestas de matrimonio (siempre de broma) con la idea de conseguir la nacionalidad de algún país miembro de la UE.

<sup>21</sup> Entrevista a I2, Junio de 2016.

<sup>22</sup> Entrevista a I8, Junio de 2016.

<sup>23</sup> Para profundizar en cuestiones de justicia transicional y reconciliación ver ORENTLICHER, D. (2010): *That someone guilty be punished: The impact of the ICTY in Bosnia*, Open Society Justice Initiative.

<sup>24</sup> Entrevista a I7, Junio de 2016.

<sup>25</sup> Milorad Dodik, político nacionalista serbobosnio, actual Primer Ministro de la RS y propulsor del referéndum de independencia de la RS para 2018.

<sup>26</sup> Pale es un municipio situado a diez kilómetros de Sarajevo, perteneciente a la RS. Durante la guerra era la sede del gobierno de la RS.

<sup>27</sup> Radovan Karadžić, Presidente de la RS entre 1992 y 1996. Acusado de genocidio, crímenes de guerra y otros cargos por el TPIY. En marzo de 2016 fue condenado a 40 años de cárcel como máximo responsable del genocidio de Srebrenica y el asedio de Sarajevo.

<sup>28</sup> El genocidio o masacre de Srebrenica fue el asesinato de aproximadamente 8000 hombres bosniacos llevado a cabo por el Ejército de la RS (VRS por sus siglas en bosnio) con el fin de conseguir la limpieza étnica de la zona. Este suceso fue el mayor asesinato masivo en Europa desde la SGM.

<sup>29</sup> Entrevista a I3, Junio de 2016.

faltan. Aun así, en la única institución en la que tal vez podrían depositar su confianza es la UE:

*«Con la UE tengo sentimientos encontrados. Por un lado, por supuesto que nos beneficiaría formar parte de ella. Pero, por otro...nos exigirían unos parámetros que no estoy muy seguro que podamos cumplir. Con lo del Brexit, la crisis de los refugiados...Espera a que no colapse antes que ByH.»<sup>30</sup>*

*«Si estuviéramos en la UE podría viajar sin problemas a casi cualquier país para trabajar. Esa es una de las ventajas que le veo a la UE...Así me podría ir de este pueblo.»<sup>31</sup><sup>32</sup>*

### **Ciudadanía e identidad**

Los informantes, a pesar de no enumerar o no identificar los problemas con claridad, sabían que algo está fallando en el sistema sociopolítico bosnio. Declaraciones como:

*«Con Dayton se olvidó para siempre la convivencia multicultural de los habitantes de ByH. Se le dio más importancia al proteger a las etnias que a los ciudadanos.»<sup>33</sup>*

*«La soberanía constitucional no recae en los bosnios. Recae en los tres pueblos constituyentes. El resto de ciudadanos no importamos.»<sup>34</sup>*

*«Es difícil crear una identidad compartida con otros bosnios cuando en las escuelas o en los institutos de la FByH, los niños y adolescentes bosniacos dan unas clases y los bosniocroatas otras; que van separados, quiero decir. Un mismo edificio, dos maneras de enseñar. La historia que estudian no es la misma y créeme si te digo que los profesores no son objetivos.»<sup>35</sup>*

*«Si yo me matriculo en la Universidad, aparece una casilla en la matrícula en la que indicas la etnia. Si no escribes una de las tres y pones “bosnio”, te llaman y te dicen que pongas tu etnia o que te incluyen en la categoría de “otros”<sup>36</sup>. Yo he nacido en ByH y soy bosnio.»<sup>37</sup>*

Las quejas que se desprenden de las entrevistas con las que se pueden refutar o desmentir la hipótesis son:

La desigualdad de derechos es evidente ya no sólo en la esfera pública – como en el caso de la matrícula de la Universidad – sino que es el mayor obstáculo para que se pueda construir una identidad común colectiva. Si no existe un discurso unificado, de todos, seguirá existiendo una ByH a dos velocidades: la que queda anclada en las diferencias y

<sup>30</sup> Entrevista a I4, Junio de 2016.

<sup>31</sup> Pueblo refiriéndose a Sarajevo en un tono despectivo.

<sup>32</sup> Entrevista a I1, Junio de 2016.

<sup>33</sup> Entrevista a I2, Junio de 2016.

<sup>34</sup> Entrevista a I6, Junio de 2016.

<sup>35</sup> Entrevista a I8, Junio de 2016.

<sup>36</sup> “Los otros” es una categoría en la que se incluye a las personas no pertenecientes a los tres pueblos constituyentes, ya sean personas que se consideran bosnias (porque no reconocen a su etnia o porque no saben a cuál pertenecen), judíos, gitanos, resto de minorías y personas que han obtenido la nacionalidad bosnia (árabes, rusos, etc.) (KUCUKALIC, 2009).

<sup>37</sup> Entrevista a I7, Junio de 2016.

en la que la convivencia diaria se torna más difícil, y la que quiere progresar hacia un Estado y nación común, donde todos sean bosnios y bosnias. El problema si no se soluciona, al menos ayudará a paliar las discriminaciones que se sufren. La reforma de la Constitución es fundamental para que algo que se consideraba como una solución de paz, algo transicional, vuelva a ser lo que es: la herramienta de los ciudadanos y no la llave del triunfo de los nacionalismos étnicos.

## 5. CONCLUSIONES

Siendo consciente de las limitaciones con las que cuenta la autora, ya sea la metodología utilizada - como puedan ser el amplio abanico de opiniones que probablemente no hayan sido analizadas, como las limitaciones de tiempo, el conocimiento superficial del contexto cotidiano de los jóvenes entrevistados o las propias respuestas hiperbolizadas de éstos - , la falta de recursos a la hora de poder llevar a cabo otras entrevistas en distintos enclaves geográficos del país<sup>38</sup> - tal y como se ha mencionado con anterioridad -, siempre teniendo presente que la autora quiere esclarecer la experiencia humana subjetiva sin pretensiones de elaborar teorías, las conclusiones que arroja dicho análisis son:

En primer lugar se ha contextualizado el tema de estudio. Se ha acotado en tiempo y en espacio y se han proporcionado los conceptos claves sobre los que se trabaja. En la segunda parte del documento se expone la metodología utilizada y las distintas percepciones de los entrevistados. A partir de estas opiniones se pueden descubrir los hallazgos más importantes, siendo estos:

1. Las identidades son cambiantes, fluyen constantemente. El poder de los discursos y los acontecimientos socio-económicos harán que el posicionamiento de los jóvenes bosnios pueda variar. Los informantes coinciden en la necesidad de despojarse de esa constante diferenciación marcada por la etnia, ya no sólo en el ámbito político, sino en la vida cotidiana.
2. La desafección política avanza en sus vidas. Dado el escaso margen de actuación como ciudadanos, el fracaso de las protestas sociales, la extendida corrupción y el alto nivel de desempleo conducen a la idea de que la mejor opción es emigrar. Aun así, los jóvenes opinan que el cambio viene de la mano de los ciudadanos, especialmente de los jóvenes que no arrastran – tanto – los lastres de la guerra.
3. Algunos de los entrevistados nacieron en el mismo territorio pero en Estados distintos. La yugonostalgia no está presente en su día a día porque no la conocieron. Sin embargo, sus percepciones hacia el régimen de Tito son positivas.
4. Se percibe un alto escepticismo hacia la UE. Todos los informantes creían que la unión a esta organización hará crecer la economía del país. Sin embargo, algunos

---

<sup>38</sup> Aventuraría a decir que las respuestas de jóvenes bosnios en contextos rurales y sin mezcla interétnica diferirían de las obtenidas en este estudio.

de ellos se muestran dudosos en cuanto al interés de Europa en la hipotética adhesión o en la longevidad de esta organización. Estos mismos opinan que aun así, los niveles de corrupción permanecerán.

5. Justicia transicional: todos los entrevistados coincidían en que era necesaria. No obstante, y con la misma unanimidad, afirmaban que su aplicación no estaba siendo efectiva, removiendo viejas iras enterradas e impidiendo avanzar en cualquier tipo de política. La solución, creen, es el paso de los años.

### ***Futuros escenarios***

Es difícil aseverar qué ocurrirá en este Estado artificial. No por ello cortaremos las alas a la imaginación. Los hipotéticos escenarios que pueden producirse son:

- Un Estado más centralizado
- Un Estado más descentralizado
- La disolución del actual Estado de ByH y la creación de Estados étnicamente homogéneos.
- El país continúe tal y como está. Parece que una de las tareas pendientes estriba en sentar las bases para que una auténtica cultura de paz, y no un egocéntrico paternalismo que esconde a menudo oscuros intereses, se abra camino e impida que en el futuro reaparezcan las tensiones. Probablemente este sea el escenario más factible.

En opinión de TAIBO (GARRABOU Y TAIBO, 1996) *el problema es la fragilidad de un Estado en cuyo interior perviven dos entidades con vocación de autopetruarse y acrecentar sus atribuciones; la batalla de la multiétnicidad no ha sido ganada al calor del acuerdo de Dayton y las tensiones anexionistas de Serbia y Croacia conservan, por desgracia, buena parte de su vigor.*

### ***Pautas de actuación***

Por las afirmaciones de los entrevistados, parece que ByH sigue estancada en un eterno período de posguerra. La inmovilidad persiste gracias a los acuerdos de Dayton lo que ha permitido, a su vez, que al único juego en el que se interesan los políticos es el de entretenerse con discursos y políticas basadas solamente en lo étnico. La construcción de un país multiétnico parece más difícil que nunca. Si a esto se le suma la fatal economía

del país y la total dependencia política y económica de otros países, solo se conseguirá que ByH siga siendo un protectorado o el *nuevo Frankenstein de Europa*<sup>39</sup>.

- Reforma constitucional: Es fácil escribir esta recomendación, pero que se lleve a cabo es otra historia. Lo que ByH necesita realmente es que su Constitución, su sistema electoral y político y su sistema judicial sean modificados, en definitiva, implantar un Estado de Derecho eficiente. Con ello se atajará la existencia de que existan ciudadanos de primera y de segunda. Además, será necesario conceder espacios propios a los ciudadanos para que sus demandas sean convertidas en *outputs*. Sin embargo, tal vez esta sea la medida más compleja. No hay que olvidar que para que el Gobierno de ByH exista, necesita las divisiones de los *tres pueblos constituyentes*, por lo que no es de extrañar si las fomenta.
- Reforma económica: Dada la máxima preocupación de los jóvenes bosnios es la economía del país con la consiguiente falta de empleo, la UE, las instituciones internacionales financieras y las autoridades de ByH deberían establecer un calendario eficiente con mejoras económicas y financieras; asegurar que las finanzas públicas pasan por un proceso transparente y adecuado, especialmente en niveles municipales y cantonales. Llevar a cabo auditorías de agentes externos y/o mejorar el sistema de seguridad social podrían ser medidas eficaces y positivas.
- Diálogo y reconciliación: Los líderes y políticos bosnios deberían considerar la búsqueda de un firme compromiso en políticas especialmente dirigida a las comunidades específicas, sin ser objeto de manipulación. Por otro lado, las organizaciones de la sociedad civil deberían promover el diálogo y converger en espacios de encuentro con los representantes políticos y religiosos en la arena pública. Un tercer factor significativo sería la no satanización del nacionalismo. No hay que olvidar que el nacionalismo también ha buscado la convivencia pacífica – como es el caso de los bosníacos - .
- Cambio de mentalidad y educación: Es necesaria la intervención directa en la primera infancia en la enseñanza de valores universales: ya sean la igualdad y el respeto a la diferencia. De esta manera será más fácil atajar las difíciles dinámicas

---

<sup>39</sup> FERRERO-TURRIÓN, R. (2015): ‘Bosnia, el nuevo Frankenstein de Europa’ en *eurasianet.es* (en línea) <http://eurasianet.es/2015/12/bosnia-el-nuevo-frankenstein-de-europa/> Acceso 28 de Julio de 2016

que se generan constantemente entre la etnicidad, la religión y las propias políticas. Sin embargo, será infinitamente más laborioso modificar y educar en las ideas de una persona adulta. La elaboración de programas piloto de re-educación en valores universales podría ser una opción tanto en la esfera religiosa como en la laica. Por otro lado, estos programas podrían ir acompañados de prácticas democráticas, lo que generará la creación de una cultura política democrática basada en el respeto de los Derechos Humanos.

- Apoyo internacional: Ésta es percibida como una injerencia en los asuntos internos, como una constante manipulación por intereses geoestratégicos. La UE debería seguir apoyando – incluso con más ímpetu – las reformas necesarias para que ByH supere los requisitos de Copenhague. No estaría de más elaborar un plan alternativo, dado el constante fracaso del país a ser candidato.
- Recomendación para ir más allá de esta investigación: Los resultados de este estudio no muestran la totalidad de las percepciones de los jóvenes en el territorio bosnio. No solamente es importante resaltar este motivo, sino que la investigación fue realizada a jóvenes con formación universitaria y en un contexto sesgado como pueda ser la capital, Sarajevo, de mentalidad más abierta y heterogénea. Con el fin de abarcar las diferentes opiniones de la población joven bosnia, es necesario llevar a cabo más estudios.

6. ANEXO I*Informantes codificados*

| <b>Informantes</b> | <b>Iniciales</b> | <b>Año nacimiento</b> | <b>Identificación - Padre</b> | <b>Identificación- Madre</b> | <b>Identificación</b> |
|--------------------|------------------|-----------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------|
| I.1                | S.H.             | 1992                  | Bosniaco                      | Serbia                       | Bosnia                |
| I.2                | I.G.             | 1987                  | Yugoslavo y bosniaco          | Serbia                       | Bosnia                |
| I.3                | M.N.             | 1985                  | Yugoslavo y bosniaco          | Bosniaca                     | Bosnia y bosniaca     |
| I.4                | O.C.             | 1983                  | Serbio                        | Bosnio                       | Serbio y bosnio       |
| I.5                | G.B.             | 1990                  | Montenegrino                  | Serbia                       | Bosnio y neozelandés  |
| I.6                | I.M.             | 1989                  | Croata                        | Croata                       | Bosnio                |
| I.7                | A.K.             | 1988                  | Bosniaco ateo                 | Bosniaca atea                | Bosnia                |
| I.8                | A.R.             | 1985                  | Croata                        | Serbia                       | Bosnia                |
| I.9                | D.R.             | 1990                  | Bosnio                        | Croata                       | Bosnio y Croata       |

7. ANEXO II

***Consentimiento de entrevista – Interview consent form<sup>40</sup>***

Title: “Citizens’ perceptions in Bosnian youth. Sarajevo 2016.”

1. I agree to be interviewed for the purpose of the above research project.
2. I certify that I have been told of the nature and the purpose of the interview.
3. I agree to participate in the electronically recorded interview. Please mark your answer:  
a) YES or b) NO
4. I have been given satisfactory answers to my inquiries concerning project procedures and other matters.
5. Please choose and mark one of the following options: a), b) or c)
  - a) I agree to be identified by initials in the project and related materials only, but not for publishing.
  - b) I understand that the information contained in the interviews may be used in materials to be published so my name may be used for that purpose.
  - c) I do not agree to be identified by name in any form in this project.

Full name of Interviewee \_\_\_\_\_

Signature of Interviewee \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

6. I have explained the purpose of the project to the interviewee and in what manner the results of the interview will be used, therefore I believe that her/his agreement is free and conscious, and that the interviewee understands all implications of the given interview.

Full name of Interviewer \_\_\_\_\_

Signature of Interviewer \_\_\_\_\_

---

<sup>40</sup> Consentimiento extraído de FETAHAGIĆ, S. (2015): *Between cooperation and antagonism: The dynamics between religion and politics in sensitive political contexts. Case: Bosnia and Herzegovina*. Sarajevo and Oslo: Nansen Dialogue Centre and Scanteam

**8. FUENTES DOCUMENTALES**

- ANDERSON, BENEDICT (1993): *Comunidades imaginadas. Reflexiones sobre el origen y la difusión del nacionalismo*. México: Fondo Cultura Económica
- HALL, S. (1996): “Introducción: ¿Quién necesita «identidad»?” en HALL, S. Y DU GAY, P. (Comps.) *Cuestiones de identidad cultural*. Buenos Aires: Amorrortu editores.
- HELD, D. & ARCHIBUGI, D. (1995): *Cosmopolitan democracy: An agenda for a new world order*. Cambridge: Polity Press
- ERIKSEN, T. (1996): “Ethnicity, race, class and nation” en HUTCHINSON, J. AND SMITH, A. *Ethnicity*. Oxford: Oxford University Press
- FETAHAGIĆ, S. (2015): *Between cooperation and antagonism: The dynamics between religion and politics in sensitive political contexts. Case: Bosnia and Herzegovina*. Sarajevo and Oslo: Nansen Dialogue Centre and Scanteam
- GARCÍA PICAZO, P. (2012): *La investigación del medio internacional. Fundamentos teóricos y conceptuales, métodos y técnicas*, Madrid: Tecnos.
- GARRABOU, R. Y TAIBO, C. (eds) (1996): *El genocidio bosnio: documentos para un análisis*, Madrid: Libros de la Catarata
- ICEX ESPAÑA EXPORTACIÓN E INVERSIONES (2016): Ficha país Bosnia y Herzegovina. Zagreb.
- IMAMOVIĆ, M. (2006): Bosnia and Herzegovina. Evolution of its political and legal institutions, Sarajevo: Magistrat
- INZA, A. (2011): *El secuestro neoliberal del bienestar*, Barcelona: Erasmus
- KALDOR, M. (2005): *La sociedad civil global: Una respuesta a la guerra*, Barcelona: Tusquets Editores.
- KUCUKALIC, E. (2009): “El lugar de «los Otros» en la Constitución de Bosnia y Herzegovina”. *Cuadernos constitucionales de la Cátedra Fadrique Furió Ceriol* nº 67-68
- MALGESINI, G. Y GIMÉNEZ, C. (2000): *Guía de conceptos sobre migraciones, racismo e interculturalidad*, Madrid: Catarata
- NEUFELD, M. (1995): *The restructuring of International Relation Theory*, Cambridge: Cambridge University Press
- RIZVI, F. Y B. LINGARD (2013): *Políticas educativas en un mundo globalizado*. Madrid: Ediciones Morata

- SAVATER, F. (2009): "Identidad" en LASTRA, A. Y FERNÁNDEZ, A. (eds.) *Identidad y cosmopolitismo. La filosofía de Kwame Anthony Appiah*. Valencia: Letra Capital
- TAIBO, C. (2000): *La desintegración de Yugoslavia*. Madrid: Asociación Los Libros de la Catarata
- UNITED NATIONS (2015): *UN Conflict Dynamics assessment for Bosnia and Herzegovina. March 2015. Sarajevo*.